

SPECIMEN

Registrarvertrag

EURid vzw

F. 7.0, 07-05-2018



# Inhalt

Artikel 1. DEFINITIONEN	1
Artikel 2. IHRE ZULASSUNG	3
2.1 Gegenstand des Vertrags	3
2.2 Nicht-Exklusivität	3
2.3 Einhaltung der Regeln	3
2.4 Kundendienst	3
2.5 Technische Fähigkeiten	4
2.6 Verwendung des Begriffs „zugelassener Registrar“	4
Artikel 3. REGISTRIERUNG VON DOMAINS	4
Artikel 4. VERPFLICHTUNGEN DES REGISTRARS	5
4.1 Allgemeine Verpflichtungen	5
4.2 Spezifische Verpflichtungen im Zusammenhang mit Verarbeitungsaktivitäten	6
Artikel 5. GEBÜHREN UND ZAHLUNGEN	8
Artikel 6. TECHNISCHE BESTIMMUNGEN	9
6.1 Das Registrierungsverfahren	9
6.2 Zugriff auf und Nutzung von unseren Systemen	9
Artikel 7. TRANSFER	10
Artikel 8. LAUFZEIT	10
Artikel 9. BEENDIGUNG DES VERTRAGS	10
9.1 Beendigung unseres Mandats	10
9.2 Verstöße gegen den Vertrag	10
9.3 Insolvenz oder Liquidation	11
Artikel 10. FOLGEN EINER BEENDIGUNG DES VERTRAGS	11
Artikel 11. ABTRETUNG VON RECHTEN UND UNTERAUFTRAGSVERARBEITUNG	11
Artikel 12. ENTSCHÄDIGUNG	12
Artikel 13. VERSCHIEDENES	12

## Artikel 1. DEFINITIONEN

Im Sinne des vorliegenden VERTRAGS haben in GROSSBUCHSTABEN verwendete Begriffe die ihnen hierin zugewiesene Bedeutung. Sofern nicht anderweitig angegeben, bezeichnet in vorliegendem VERTRAG der Ausdruck:

**„ZULASSUNG“** die Gewährung des Rechts, vorbehaltlich des erfolgreichen Abschlusses des ZULASSUNGSVORGANGS REGISTRIERUNGSDIENSTLEISTUNGEN anzubieten.

**„ZULASSUNGSVORGANG“** Ihre vorherige Zustimmung zu und anhaltende Einhaltung von den Bedingungen des vorliegenden VERTRAGS, Ihre Zahlung der anwendbaren Gebühren sowie unsere Annahme und schriftliche Bestätigung Ihrer ZULASSUNG.

**„ANWENDBARES DATENSCHUTZRECHT“** innerhalb der Europäischen Union bestehende Rechtsvorschriften zum Schutz personenbezogener Daten, einschließlich Verordnung 2016/679 vom 27. April 2016 zum Schutz natürlicher Personen bei der Verarbeitung PERSONENBEZOGENER DATEN und zum freien Datenverkehr („Datenschutz-Grundverordnung“ bzw. „DSGVO“), anwendbare nationale Rechtsvorschriften zum Datenschutz sowie andere damit in Verbindung stehende rechtliche Auflagen, die sich aus derartigen Rechtsvorschriften ergeben, in ihrer jeweils gültigen Fassung.

**„VERANTWORTLICHER“** die natürliche oder juristische Person, Behörde, Einrichtung oder andere Stelle, die allein oder gemeinsam mit anderen über die Zwecke und Mittel der Verarbeitung von PERSONENBEZOGENEN DATEN entscheidet.

**„DOMAIN“** eine Domain, die der TOP-LEVEL-DOMAIN „.eu“ oder ihren Varianten in anderen Schriften zugeordnet ist.

**„ERFORDERLICHE VERARBEITUNG DURCH DEN REGISTRAR“** die Verarbeitung von PERSONENBEZOGENEN DATEN eines REGISTRANTEN, deren Verarbeitung allein für die Zwecke Ihres Kundenmanagements in Verbindung mit dem REGISTRANTEN unbedingt erforderlich ist; oder deren Verarbeitung im Namen eines anderen Domain-Registers erfolgt; oder deren Verarbeitung für die technische Bereitstellung Ihrer Dienstleistungen durch und ausschließlich in Ihrem Namen unbedingt erforderlich ist.

**„PERSONENBEZOGENE DATEN“** alle Informationen, die sich auf eine identifizierte oder identifizierbare natürliche Person beziehen; eine identifizierbare Person ist eine Person, die direkt oder indirekt identifiziert werden kann, insbesondere durch Bezugnahme auf eine Kennung wie einen Namen, eine Identifikationsnummer, Standortdaten, eine Online-Kennung oder auf einen oder mehrere Faktoren, die die physische, physiologische, genetische, geistige, wirtschaftliche, kulturelle oder gesellschaftliche Identität dieser natürlichen Person ausmachen.

„**VERLETZUNG DES SCHUTZES PERSONENBEZOGENER DATEN**“ eine Sicherheitsverletzung, die zu einer zufälligen oder unrechtmäßigen Zerstörung, zu Verlust, Veränderung, unbefugter Weitergabe oder unberechtigtem Zugang zu übermittelten, gespeicherten oder anderweitig verarbeiteten PERSONENBEZOGENEN DATEN führt.

„**VERARBEITUNG**“ jeden mit oder ohne Hilfe automatisierter Verfahren ausgeführten Vorgang oder jede solche Vorgangsreihe im Zusammenhang mit PERSONENBEZOGENEN DATEN wie das Erheben, das Erfassen, die Organisation, das Ordnen, die Speicherung, die Anpassung oder Veränderung, das Auslesen, das Abfragen, die Verwendung, die Offenlegung durch Übermittlung, Verbreitung oder eine andere Form der Bereitstellung, den Abgleich oder die Verknüpfung, die Einschränkung, das Löschen oder die Vernichtung.

„**AUFTRAGSVERARBEITER**“ eine natürliche oder juristische Person, Behörde, Einrichtung oder andere Stelle, die PERSONENBEZOGENE DATEN im Auftrag des VERANTWORTLICHEN verarbeitet.

„**REGISTRANT**“ die natürliche oder juristische Person, die die DOMAIN über Sie registriert hat und deren PERSONENBEZOGENE DATEN in der Registrierungsdatenbank abgelegt und in der webbasierten WHOIS veröffentlicht werden.

„**(Zugelassener) REGISTRAR**“ (oder „**Sie**“) die von uns für die Bereitstellung von REGISTRIERUNGSDIENSTLEISTUNGEN gemäß vorliegenden VERTRAGS zugelassene Organisation.

„**REGISTRIERUNG**“ das dem REGISTRANTEN eingeräumte Recht, die DOMAIN für eine begrenzte, verlängerbare Laufzeit zu nutzen, ohne dass dabei Eigentum übertragen wird, und zwar gemäß (1) unseren ALLGEMEINEN GESCHÄFTSBEDINGUNGEN und (2) allen gesetzlichen oder sonstigen Verordnungen einer Institution der Europäischen Union in Bezug darauf.

„**REGISTRIERUNGSDIENSTLEISTUNGEN**“ die REGISTRANTEN angebotenen Dienstleistungen der Registrierung, Verlängerung, Aktualisierung, Übertragung oder Verwaltung von DOMAINS sowie andere technische Dienstleistungen in Verbindung mit DOMAINS.

„**REGISTER**“ (oder „**wir**“ oder „**uns**“) EURid vzw (eingetragen unter der Nummer 0864240408 mit dem Sitz Woluwelaan 150, B-1831 Diegem, Belgien), den Verwalter der TOP-LEVEL-DOMAIN „.eu“ und den Varianten in anderen Schriften nach Ernennung durch die Europäische Kommission.

„**REGELN**“ alle Regeln und Bestimmungen in Bezug auf die TOP-LEVEL-DOMAIN „.eu“ und den Varianten in anderen Schriften in zweiter und oberster Stufe, darunter insbesondere Verordnung 733/2002, Verordnung 874/2004, Verordnung 1654/2005, ihre nachfolgenden Änderungen, die Registrierungspolitik, die ALLGEMEINEN GESCHÄFTSBEDINGUNGEN zu „.eu“, die WHOIS-Politik, die ADR-Regeln und die ergänzenden ADR-Regeln entsprechend ihrer Veröffentlichung unter anderem auf der Website von EURid ([www.eurid.eu](http://www.eurid.eu)), des Tschechischen Schiedsgerichtshofes ([www.adr.eu](http://www.adr.eu)) und dem WIPO-Streitbeilegungs- und Schlichtungszentrum ([www.wipo.int](http://www.wipo.int)).

„**(DOMAIN) ZWEITER STUFE**“ den Namen zweiter Stufe in der Domain Name System (DNS) Hierarchie direkt unter einer TLD, zum Beispiel „somedomain“ in „www.somedomain.eu“.

„**TOP-LEVEL(-DOMAIN)**“ oder „**TLD**“ den Namen ganz oben in der DNS-Hierarchie. Die TLD bezieht sich auf die Buchstabenfolge nach dem letzten Punkt („.“), zum Beispiel „.eu“ in „www.somedomain.eu“. Das Register kontrolliert, welche **DOMAINS ZWEITER STUFE** in der TLD „.eu“ zulässig sind.

## Artikel 2. IHRE ZULASSUNG

### 2.1 Gegenstand des Vertrags

Gemäß vorliegenden VERTRAGS und vorbehaltlich des erfolgreichen Abschlusses Ihres ZULASSUNGSVORGANGS nehmen wir hiermit Ihre Zulassung vor und räumen Ihnen das nicht-exklusive Recht ein, REGISTRANTEN REGISTRIERUNGSDIENSTLEISTUNGEN gemäß den Bestimmungen und Bedingungen des vorliegenden VERTRAGS anzubieten. Der vorliegende VERTRAG räumt Ihnen kein Recht und keine Befugnis oder Vollmacht ein, das REGISTER zu betreiben oder zu verwalten.

Als VERANTWORTLICHER ernennen wir Sie hiermit zum AUFTRAGSVERARBEITER und betrauen Sie mit der Aufgabe, bestimmte Kategorien von PERSONENBEZOGENEN DATEN von REGISTRANTEN zu verarbeiten. In diesem Zusammenhang werden Sie derartige PERSONENBEZOGENE DATEN allein für die Zwecke der Durchführung der REGISTRIERUNGSDIENSTLEISTUNGEN im Namen und in Übereinstimmung mit unseren Anweisungen verarbeiten. Vorsorglich wird angemerkt, dass nichts in vorliegendem VERTRAG Sie daran hindert, eine ERFORDERLICHE VERARBEITUNG DURCH DEN REGISTRAR in Übereinstimmung mit dem ANWENDBAREN DATENSCHUTZRECHT vorzunehmen.

### 2.2 Nicht-Exklusivität

Die Rechte, die Ihnen im Rahmen des vorliegenden VERTRAGS eingeräumt werden, sind nicht exklusiv, und es steht uns frei, nach eigenem Ermessen andere REGISTRARE zuzulassen.

### 2.3 Einhaltung der Regeln

Sie werden die REGELN einhalten und weder direkt noch indirekt mit einer Partei kooperieren, die gegen die REGELN verstößt oder zu einem solchen Regelverstoß anstiftet. Sollten Sie solch ein schlechtes Betragen bemerken, werden Sie uns unverzüglich darüber informieren.

### 2.4 Kundendienst

Als ZUGELASSENER REGISTRAR werden Sie die REGISTRIERUNGSDIENSTLEISTUNGEN sowie einen

ordnungsgemäßen Kundendienst in mindestens einer der Amtssprachen der Europäischen Union erbringen.

Als wesentlicher Bestandteil der Bereitstellung des Kundendienstes werden Sie eine funktionstüchtige, zu jedem angemessenen Zeitpunkt verfügbare Website unterhalten, auf der Sie Ihr Angebot sowie Ihre Kontaktdaten veröffentlichen. Weiterhin haben Sie eine eigene funktionstüchtige E-Mail-Adresse.

Sie garantieren, dass Sie die REGELN, die für Ihre Dienstleistungen geltenden Geschäftsbedingungen und Ihre Preise sowie Kundendienst über alle angemessenen Mittel, darunter insbesondere Telefon und elektronische Mittel, in den auf Ihrer Website oder in anderen zutreffenden geschäftlichen Materialien angegebenen Arbeitssprachen bereitstellen werden.

Wir veröffentlichen alle aktiven ZUGELASSENEN REGISTRARE auf unserer Website ([www.eurid.eu](http://www.eurid.eu)), darunter Angaben zu den Arbeitssprachen, in denen sie REGISTRIERUNGSDIENSTLEISTUNGEN und Kundendienst anbieten, sowie sonstige relevante Informationen.

Sollten Sie diese Dienstleistungen in einer oder mehreren der angegebenen Arbeitssprachen nicht bereitstellen, können wir Sie oder den Hinweis auf die entsprechende Sprache von unserer Website entfernen, und eine solche Unterlassung Ihrerseits stellt eine schwerwiegende Verletzung des vorliegenden VERTRAGS dar.

## 2.5 Technische Fähigkeiten

Sie garantieren, dass Sie die technischen Fähigkeiten besitzen, die zur Bereitstellung der REGISTRIERUNGSDIENSTLEISTUNGEN mithilfe unserer automatischen Systeme erforderlich sind.

## 2.6 Verwendung des Begriffs „zugelassener Registrar“

Nach dem erfolgreichen Abschluss des ZULASSUNGSVORGANGS dürfen Sie sich während der Laufzeit des vorliegenden VERTRAGS als „von EURid zugelassener Registrar“ bezeichnen.

## Artikel 3. REGISTRIERUNG VON DOMAINS

Auf der Grundlage des vorliegenden VERTRAGS registrieren wir die DOMAIN und räumen das entsprechende Nutzungsrecht ein, für die Sie eine Registrierung oder Verlängerung im Auftrag des REGISTRANTEN beantragt haben. Das Recht auf Nutzung der DOMAIN wird nur dann gewährt, wenn die REGISTRIERUNG den REGELN entspricht.

## Artikel 4. VERPFLICHTUNGEN DES REGISTRARS

### 4.1 Allgemeine Verpflichtungen

Sie werden sicherstellen und dokumentieren, dass jeder REGISTRANT, für den Sie eine DOMAIN registrieren, die zum Zeitpunkt der REGISTRIERUNG geltenden REGELN akzeptiert hat, und dass er alle in den REGELN dargelegten Anforderungen erfüllt, darunter insbesondere die Bestätigung des REGISTRANTEN, dass der Antrag auf REGISTRIERUNG einer DOMAIN in gutem Glauben erfolgt und keine Rechte Dritter verletzt, und dass der REGISTRANT die Registrierungsvoraussetzungen erfüllt.

Sie werden uns nach der ersten Anfrage und ohne jegliche unnötige Verzögerung die Dokumente zur Verfügung stellen, die die Akzeptanz und Einhaltung der REGELN durch den REGISTRANTEN belegen. Sollten Sie diese Anforderungen nicht erfüllen, behalten wir uns das Recht vor, die REGISTRIERUNG bzw. den vorliegenden VERTRAG zu kündigen.

Sie werden jeden REGISTRANTEN über alle Informationen rechtzeitig in Kenntnis setzen, die von Bedeutung sind und/oder Auswirkungen auf die vertragliche Beziehung zwischen dem REGISTRANTEN und uns haben können.

Sie werden sicherstellen, dass die mit dem REGISTRANTEN vereinbarte Domainregistrierungslaufzeit stets der in der Registrierungsdatenbank angezeigten verbindlichen Registrierungslaufzeit entspricht.

Sie werden sicherstellen, dass es sich bei den mit einer DOMAIN verknüpften, an uns übermittelten und in der webbasierten WHOIS befindlichen Registrierungsdaten stets um die Daten des REGISTRANTEN und nicht um Ihre eigenen Daten handelt. Im Rahmen der Kontaktinformationen des REGISTRANTEN ist allein die E-Mail-Adresse des REGISTRANTEN anzugeben und nicht Ihre, sofern Sie nicht nachweisen können, dass der REGISTRANT ausdrücklich etwas anderes ersucht.

Sie werden es unterlassen, DOMAINS ohne konkrete Anweisung durch den REGISTRANTEN zu registrieren. Unbeschadet des Vorstehenden dürfen Sie ohne konkrete Anweisung durch einen REGISTRANTEN eine beschränkte Anzahl von DOMAINS einzig und allein für Ihren eigenen Gebrauch registrieren. Im Rahmen dieses Absatzes gelten DOMAINS, die mit den Registrierungsdaten von REGISTRANTEN registriert worden sind, die erhebliche Ähnlichkeit mit Ihnen aufweisen oder mit Ihnen verbunden sind (z. B. dieselbe Telefonnummer oder E-Mail-Adresse haben oder die genannte Kontaktperson mit Ihrer Kontaktperson für technische oder abrechnungsbezogene Fragen identisch ist), als nicht auf Anweisung des REGISTRANTEN registriert.

Sie werden Ihre Unterstützung und vollumfängliche Kooperation gegenüber dem REGISTRANTEN und uns in Bezug auf die REGISTRIERUNGSDIENSTLEISTUNGEN zukommen lassen.

Sie werden Ihre eigene funktionstüchtige Website unterhalten, auf der Sie Ihr Angebot sowie Ihre Kontaktdaten veröffentlichen, und Sie übernehmen die Haftung und Verantwortung für sämtliche Inhalte auf dieser Website.

## 4.2 Spezifische Verpflichtungen im Zusammenhang mit Verarbeitungsaktivitäten

Im Zusammenhang mit den REGISTRIERUNGSDIENSTLEISTUNGEN und den Verarbeitungsaktivitäten, die Sie als AUFTRAGSVERARBEITER in unserem Auftrag durchführen, werden Sie:

- eine klare Politik zum Schutz der Privatsphäre verfolgen, die mit dem ANWENDBAREN DATENSCHUTZRECHT im Einklang steht, und alle REGISTRANTEN darüber informieren;
- alle REGISTRANTEN darüber informieren, dass die PERSONENBEZOGENEN DATEN, die für die Bereitstellung der REGISTRIERUNGSDIENSTLEISTUNGEN erforderlich sind, uns gegenüber in unserer Funktion als VERANTWORTLICHER offengelegt werden, und auf die auf unserer Website zur Verfügung gestellten Datenschutzerklärung verweisen, um den REGISTRANTEN darüber zu informieren, wie wir die erhaltenen PERSONENBEZOGENEN DATEN verarbeiten;
- uns innerhalb von 48 Stunden nach Gewährwerden einer VERLETZUNG DES SCHUTZES PERSONENBEZOGENER DATEN informieren und uns bei der Meldung von Datenschutzverletzungen in Verbindung mit den für die in dem vorliegenden VERTRAG beschriebenen REGISTRIERUNGSDIENSTLEISTUNGEN erfassten PERSONENBEZOGENEN DATEN, der Durchführung von Datenschutzfolgenabschätzungen sowie Vorabsprachen mit Aufsichtsbehörden, zu denen wir verpflichtet sind, unter Berücksichtigung der zur Verfügung stehenden Informationen unterstützen;
- uns unverzüglich und ohne jegliche unnötige Verzögerung über Anfragen von REGISTRANTEN zur Ausübung ihrer individuellen Rechte (darunter das Recht, auf ihre PERSONENBEZOGENEN DATEN zuzugreifen, diese zu berichtigen, diese löschen zu lassen, ihre Verarbeitung einzuschränken oder ihrer Verarbeitung zu widersprechen) oder über sonstige Anfragen, Beschwerden oder Mitteilungen in Verbindung mit unseren Pflichten im Rahmen des ANWENDBAREN DATENSCHUTZRECHTS informieren und uns vollumfänglich dabei unterstützen;
- Dokumentationen hinsichtlich Ihrer in unserem Auftrag durchgeführten Verarbeitungsaktivitäten, der Einzelheiten zum AUFTRAGSVERARBEITER (Sie) und den VERANTWORTLICHEN (uns), der Übertragung von PERSONENBEZOGENEN DATEN, sofern zutreffend, sowie eine Beschreibung der von Ihnen ergriffenen technischen und organisatorischen Maßnahmen erstellen und pflegen;
- vollumfänglich kooperieren und uns auf Anfrage sämtliche Informationen zur Verfügung stellen, die erforderlich sind, um die Einhaltung des ANWENDBAREN DATENSCHUTZRECHTS



sowie der Pflichten im Rahmen des vorliegenden VERTRAGS zu belegen;

- die zum Schutz PERSONENBEZOGENER DATEN vor unrechtmäßiger bzw. unbefugter VERARBEITUNG erforderlichen Maßnahmen sowie die nach ANWENDBAREM DATENSCHUTZRECHT erforderlichen Maßnahmen implementieren;
- PERSONENBEZOGENE DATEN vertraulich behandeln, ausgenommen gegenüber Ihren Mitarbeitern, Mittlern und Vertragsnehmern oder anderen Vertretern, die an der VERARBEITUNG von PERSONENBEZOGENEN DATEN beteiligt sind und die:
  - über die Vertraulichkeit der PERSONENBEZOGENEN DATEN sowie über erforderliche Sicherheitsmaßnahmen informiert worden sind;
  - angemessene Schulungen zum ANWENDBAREN DATENSCHUTZRECHT erhalten haben;
  - beim Zugriff auf PERSONENBEZOGENE DATEN Anmeldevorgängen mit Benutzerauthentifizierung unterliegen;
  - vertraglich zur Vertraulichkeit verpflichtet worden sind und Datenschutzpflichten unterliegen.
- den Zugriff auf die PERSONENBEZOGENEN DATEN ausschließlich auf jene Personen beschränken, die Kenntnis dieser Daten haben müssen, damit Sie die Verarbeitungsaktivitäten in unserem Auftrag durchführen können.
- uns jährlich einen Bericht zur VERARBEITUNG von PERSONENBEZOGENEN DATEN von REGISTRANTEN, zu den Protokollen hinsichtlich des Zugriffs auf derartige PERSONENBEZOGENEN DATEN sowie zu etwaigen VERLETZUNGEN DES SCHUTZES PERSONENBEZOGENER DATEN zur Verfügung stellen, soweit eine derartige VERARBEITUNG nicht mit einer ERFORDERLICHEN VERARBEITUNG DURCH DEN REGISTRAR in Verbindung steht.

Das Obenstehende entbindet Sie nicht von der Einhaltung des ANWENDBAREN DATENSCHUTZRECHTS in Verbindung mit Aktivitäten im Rahmen einer ERFORDERLICHEN VERARBEITUNG DURCH DEN REGISTRAR.

Für den Fall, dass Sie nicht (mehr) innerhalb des Europäischen Wirtschaftsraums oder innerhalb eines Landes, das nach Beurteilung der Europäischen Kommission einen angemessenen Schutz PERSONENBEZOGENER DATEN in Übereinstimmung mit europäischen Rechtsvorschriften zum Datenschutz bietet, ansässig sind, werden Sie sämtliche Maßnahmen implementieren, die erforderlich sind, um die Übertragung im Rahmen des ANWENDBAREN DATENSCHUTZRECHTS zu gestatten.

## Artikel 5. GEBÜHREN UND ZAHLUNGEN

Im Rahmen des ZULASSUNGSVORGANGS müssen Sie eine Vorauszahlung von mindestens 2.500 EUR (zweitausendfünfhundert Euro), ohne Bank- oder Überweisungsgebühren, leisten.

Sie müssen die anfallende Gebühr für alle zahlbaren Transaktionen (zum Beispiel für REGISTRIERUNGEN, Verlängerungen, Laufzeiterweiterungen, Reaktivierungen oder Übertragungen) für die einzelnen DOMAINS im Namen von REGISTRANTEN bezahlen.

Wir werden monatliche Rechnungen erstellen und alle zahlbaren Transaktionen für die einzelnen DOMAINS von diesem Betrag abziehen. Die Gebühren für alle zahlbaren Transaktionen sind nachfolgend sowie unter <https://registry.eu> einsehbar:

REGISTRIERUNG einer DOMAIN: 4,00 EUR (exkl. MwSt.) pro Jahr

Verlängerung oder Erweiterung der Vertragslaufzeit einer DOMAIN: 3,75 EUR (exkl. MwSt.) pro Jahr

Transfer einer DOMAIN: 4,00 EUR (exkl. MwSt.) pro Transfer

Reaktivierung einer Domain in Quarantäne: 3,75 EUR (exkl. MwSt.) pro DOMAIN

Registry Lock: 10,00 EUR (exkl. MwSt.) pro DOMAIN

Massenübertragung: 0,25 EUR (exkl. MwSt.) pro DOMAIN, wobei pro Massenübertragung ein Mindestbetrag von 500 EUR (exkl. MwSt.) fällig wird

Wir behalten uns das Recht vor, die für zahlbare Transaktionen anfallenden Gebühren jederzeit zu ändern, indem wir Sie per E-Mail an die von Ihnen bereitgestellte Adresse mindestens dreißig (30) Tage vor deren Inkrafttreten über die neuen Gebühren informieren. Wir sind nicht verpflichtet, Ihnen bezüglich der Vorauszahlung Zinsen zu zahlen.

Die Laufzeit von DOMAINS, die nicht vor Ablauf der Registrierungszeit gelöscht werden, wird automatisch verlängert und die entsprechenden Gebühren werden automatisch von Ihrem Konto abgebogen.

Im Falle eines Transfers einer DOMAIN wird die anfallende Gebühr für einen derartigen Transfer automatisch vom Konto des REGISTRARS, der den Antrag auf eine Übertragung stellt, abgebogen, sobald die Übertragung erfolgt ist. Wir werden keine Gebühren erstatten, die der transferierende REGISTRAR ganz oder teilweise bezahlt hat.

Sie müssen unsere Rechnungen innerhalb von dreißig (30) Tagen ab Rechnungsdatum bezahlen. Bei Zahlungsverzug fallen ohne weitere Benachrichtigung Straf- und Verzugszinsen an: 10 Prozent des fälligen Betrags (aber in jedem Fall ein Mindestbetrag von 250 EUR) und Zinsen auf den

fälligen Betrag in Höhe von 1 Prozent pro Monat, berechnet für jeden angefangenen Monat. Weitere in diesem VERTRAG bestimmte Rechte bleiben hiervon unberührt.

Sobald Sie in mindestens zwei (2) aufeinander folgenden Jahren den Status eines ZUGELASSENEN REGISTRARS haben, können Sie sich für das SEPA-Lastschriftverfahren anmelden, sofern Sie ein europäisches Bankkonto besitzen und am SEPA-Verfahren teilnehmen. Nach Unterzeichnung eines solchen SEPA-Mandats werden wir den auf der monatlichen Rechnung angegebenen Betrag für zahlbare Transaktionen von Ihrem Bankkonto abbuchen. Ferner werden wir von zukünftigen Rechnungen den Saldo vorausbezahlter Beträge abziehen, der nach Inkrafttreten dieses Mandats noch auf Ihrem Konto verfügbar ist.

## Artikel 6. TECHNISCHE BESTIMMUNGEN

### 6.1 Das Registrierungsverfahren

Das Registrierungsverfahren ist voll automatisiert und Sie müssen die von uns entwickelten Verfahren für REGISTRIERUNGSDIENSTLEISTUNGEN einhalten. Diese Verfahren sind unter <https://registry.eu> näher erläutert.

Wir behalten uns das Recht vor, das Registrierungsverfahren jederzeit zu ändern, indem wir Sie per E-Mail an die uns von Ihnen bereitgestellte Adresse mindestens dreißig (30) Tage vor dessen Inkrafttreten über das geänderte Registrierungsverfahren informieren. Gleichzeitig werden wir Ihnen alle zur Umsetzung der neuen Verfahren notwendigen technischen Informationen zur Verfügung stellen.

### 6.2 Zugriff auf und Nutzung von unseren Systemen

Sie werden in gutem Glauben und sowohl in funktionaler als auch in technischer Hinsicht entsprechend unserer auf der Website <https://registry.eu> oder anderweitig zur Verfügung gestellten Anleitungen auf unsere Systeme zugreifen und diese nutzen. Weder werden Sie unser Netzwerk überlasten noch uns an der Bereitstellung unserer Dienstleistungen hindern. Sie werden keine Handlungsweisen an den Tag legen, welche die Stabilität des Internets gefährden. Sollten Sie eine dieser Pflichten verletzen, behalten wir uns das Recht vor, den vorliegenden VERTRAG mit sofortiger Wirkung zu kündigen.

Sie werden uns unverzüglich in Kenntnis setzen, falls Sie eine Fehlfunktion oder Beeinträchtigung unserer technischen Systeme feststellen, und uns begleitende Unterlagen bereitstellen, die uns die Diagnose und ggf. die Korrektur einer solchen technischen Fehlfunktion erleichtern. Sämtliche derartige Fehlfunktionen gelten als vertrauliche Informationen und dürfen ohne unsere vorherige schriftliche Zustimmung in keinem Fall öffentlich bekanntgegeben werden.

## Artikel 7. TRANSFER

Sie erkennen an, dass der REGISTRANT das Recht besitzt, die DOMAIN an einen neuen REGISTRANTEN und/oder an einen anderen ZUGELASSENEN REGISTRAR zu übertragen, und dass ein derartiger Transfer in Übereinstimmung mit den REGELN erfolgen muss. Durch Einhaltung der in den REGELN festgelegten Bestimmungen erkennen Sie die Gültigkeit des Transfers der DOMAIN an und gewährleisten sie. Sie werden mit allen beteiligten Parteien in den verschiedenen Phasen eines Transferverfahrens zusammenarbeiten.

Sollten Sie diesen Verpflichtungen nicht entsprechen, behalten wir uns das Recht vor, den Transfer auszuführen und können dafür nicht haftbar gemacht werden.

## Artikel 8. LAUFZEIT

Der vorliegende VERTRAG wird für den Zeitraum von einem (1) Jahr geschlossen, beginnend mit dem Datum der Zulassung.

Zum Ende dieser ursprünglichen Laufzeit von einem (1) Jahr verlängert sich der vorliegende VERTRAG jeweils automatisch um ein (1) weiteres Jahr, sofern nicht eine Partei die andere schriftlich und mindestens drei (3) Monate vor dem Ende der ursprünglichen Laufzeit oder einer weiteren Laufzeit darüber in Kenntnis setzt, dass sie den vorliegenden VERTRAG nicht fortsetzen möchte, oder der VERTRAG wie nachfolgend dargelegt beendet wird.

## Artikel 9. BEENDIGUNG DES VERTRAGS

### 9.1 Beendigung unseres Mandats

Dieser VERTRAG endet sofort, wenn wir aus einem beliebigen Grund nicht länger in der Lage sind, DOMAINS zu registrieren. Wir lehnen jedwede Haftung für Schäden ab, die sich aus einer solchen Beendigung ergeben, sofern die Beendigung nicht durch grobe Fahrlässigkeit oder Betrug unsererseits verursacht wurde.

Sobald wir von der bevorstehenden Beendigung unseres Mandats erfahren, werden wir alle Anstrengungen unternehmen, um die Fortsetzung oder Übertragung des vorliegenden VERTRAGS spätestens zum Beendigungsdatum zu erleichtern und eine Frist vor Beendigung unseres Mandats eingeräumt zu bekommen.

### 9.2 Verstöße gegen den Vertrag

Für den Fall, dass Sie gegen eine Bestimmung dieses VERTRAGS verstoßen, senden wir Ihnen eine entsprechende E-Mail an die uns von Ihnen bereitgestellte Adresse, begleitet von einem Einschreiben, in dem wir Sie auffordern, den jeweiligen Verstoß einzustellen. Wir behalten uns das

Recht vor, den vorliegenden VERTRAG fristlos und ohne fällige Entschädigung zu kündigen, wenn Sie nicht innerhalb einer angemessenen Frist antworten oder den Verstoß gegen den VERTRAG einstellen.

### 9.3 Insolvenz oder Liquidation

Der vorliegende VERTRAG endet mit sofortiger Wirkung ohne jegliche fällige Entschädigung, wenn Sie insolvent werden, ein gerichtliches Vergleichsverfahren beantragen oder Ihr Unternehmen liquidiert wird.

## Artikel 10. FOLGEN EINER BEENDIGUNG DES VERTRAGS

Mit Beendigung des vorliegenden VERTRAGS müssen Sie die vor Beendigung des VERTRAGS fälligen Gebühren umgehend bezahlen und Ihr Konto als REGISTRAR wird gekündigt. Sämtliche DOMAINS in Ihrem Portfolio werden an einen oder mehrere ZUGELASSENE REGISTRARE übertragen. Ggf. werden wir Ihnen etwaige auf Ihrem Konto verbliebene Guthaben erstatten.

Mit Beendigung des vorliegenden VERTRAGS werden Sie die im Rahmen der REGISTRIERUNGSDIENSTLEISTUNGEN unter diesem VERTRAG verarbeiteten PERSONENBEZOGENEN DATEN zurückgeben und/oder löschen und/oder anonymisieren (sowohl Primärdaten als auch Backups), soweit EU-Recht bzw. das Recht eines EU-Mitgliedsstaates nicht die Speicherung PERSONENBEZOGENER DATEN erfordert. Ihre eigenen Rechte und Pflichten in Bezug auf PERSONENBEZOGENE DATEN in Verbindung mit einer ERFORDERLICHEN VERARBEITUNG DURCH DEN REGISTRAR bleiben davon unberührt. Sie müssen Ihre Rückgabe, Löschung bzw. Anonymisierung der jeweiligen Daten innerhalb eines (1) Monats ab Beendigung des vorliegenden VERTRAGS bestätigen. Die Klauseln bezüglich der VERARBEITUNG von PERSONENBEZOGENEN DATEN bleiben über die Beendigung des vorliegenden VERTRAGS hinaus bestehen und zwar so lange, bis alle ausschließlich in unserem Auftrag im Rahmen des vorliegenden VERTRAGS verarbeiteten PERSONENBEZOGENEN DATEN zurückgegeben und/oder gelöscht bzw. anonymisiert wurden.

Mit Beendigung des vorliegenden VERTRAGS werden Sie die Verwendung des Begriffs ZUGELASSENER REGISTRAR, unseres Namens sowie unserer Logos einstellen.

## Artikel 11. ABTRETUNG VON RECHTEN UND UNTERAUFTRAGSVERARBEITUNG

Sie dürfen Ihre Rechte und Pflichten im Rahmen des vorliegenden VERTRAGS an einen anderen ZUGELASSENEN REGISTRAR abtreten, sofern wir unsere vorherige schriftliche Zustimmung dazu gegeben haben.

Sie dürfen einen Dritten autorisieren, einen Unterauftrag für die Verarbeitungsaktivitäten

abzuschließen, die für die REGISTRIERUNGSDIENSTLEISTUNGEN im Rahmen des vorliegenden VERTRAGS erforderlich sind, sofern Sie uns vorab schriftlich darüber informieren. Der Unterauftragsverarbeiter unterliegt denselben vertraglichen Datenschutzerfordernissen bezüglich der Verarbeitungsaktivitäten von PERSONENBEZOGENEN DATEN, die auch für Sie im Rahmen des vorliegenden VERTRAGS gelten. Ferner bleiben Sie für Versäumnisse Ihres Unterauftragsverarbeiters vollumfänglich haftbar.

## **Artikel 12. ENTSCHÄDIGUNG**

Sie müssen uns von jeglichen Schadenersatzansprüchen freistellen, die REGISTRANTEN oder Dritte gegen uns gerichtlich oder außergerichtlich in Bezug auf die angebotenen Produkte oder Dienstleistungen erheben, darunter insbesondere Ansprüche im Zusammenhang mit einem Verstoß Ihrerseits gegen den vorliegenden VERTRAG, Ansprüche im Zusammenhang mit den REGISTRIERUNGSDIENSTLEISTUNGEN, Ansprüche im Zusammenhang mit der Beendigung unseres Mandats, Ansprüche Dritter im Zusammenhang mit Rechten an einer DOMAIN, Ansprüche im Zusammenhang mit technischen Defekten oder Unzulänglichkeiten sowie Ansprüche im Zusammenhang mit Verstößen gegen ANWENDBARES DATENSCHUTZRECHT, die Ihnen oder einem Ihrer Unterauftragsverarbeiter im Rahmen des vorliegenden VERTRAGS zuzuschreiben sind.

## **Artikel 13. VERSCHIEDENES**

Die englische Fassung des vorliegenden VERTRAGS ist maßgeblich und hat im Falle von Widersprüchen mit übersetzten Fassungen stets Vorrang.

Der vorliegende VERTRAG unterliegt belgischem Recht. Sämtliche Streitigkeiten in Verbindung mit diesem VERTRAG unterliegen der ausschließlichen Gerichtsbarkeit der Gerichte von Brüssel.

Änderungen des vorliegenden VERTRAGS oder der REGELN werden Ihnen per E-Mail an die uns von Ihnen bereitgestellte Adresse mitgeteilt und treten dreißig (30) Tage nach einer derartigen Mitteilung automatisch in Kraft. Sollten wir innerhalb von dreißig (30) Tagen nach entsprechender Inkenntnissetzung keine Ablehnung der geänderten Bestimmungen Ihrerseits per E-Mail oder Einschreiben erhalten, gilt Ihre Zustimmung zu den geänderten Bestimmungen als erteilt.

Der vorliegende VERTRAG ändert nicht den Status etwaiger geistiger Eigentumsrechte der betroffenen Parteien (insbesondere überträgt oder lizenziert keine Partei ihre jeweiligen geistigen Eigentumsrechte).

Der vorliegende VERTRAG räumt Ihnen nicht das Recht ein, unseren Namen bzw. unsere Logos zu verwenden, sofern wir nicht unsere vorherige ausdrückliche Zustimmung dazu geben. Jedwede derartige Verwendung unseres Namens bzw. unserer Logos unterliegt unseren Anweisungen und Richtlinien.